

(1) Recipient		Customer number 116034		Delivery note				Page 1 of 1 VDA 4994	
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY				(2) Notice of receipt		(3) Delivery note 80274015			
						(4) Shipping date Jul 24, 2023			
(5) Sender		Supplier number 91005190		(6) Freight		(7) Receipt		Invoice	
DT Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling				Paid	Unpaid	Wagon	Forward.	(8) Pick-Up-Sheet	
						Cargo	Foreign vehicle		
						Express		(9) Date	
						Post	Own vehicle		
(10) Your reference	(11) Order number / Date		(15) Supplementary data	(12) Our reference	(13) Extension	(14) Order confirmation			
430	550004486101					30000708			
(19) Shipping type		Paid	Unpaid	(21) Packaging type	(22) Shipping mark	(23) Total Weight (KG)		(24)	
Schnellfracht Expr. S			x	see below	Packbahn 4	Gross 56.37		Net 24.53	
(25) Invoice address							(26) Unloading location		
Magna PT S.p.A. , 70026 Modugno (Bari)							14249		
(27) Item	(28) Material number	(29) Description (21) Packaging details			(30) Quantity	(31) Unit	(40) Remarks		
10	40000910 9009087561	215x3,5 OX39 Gleit-IE O-Ring beschichtet Cust.drawing no.: 9009087561 Cust.drawing index: D VOM 15.02.2021 Process number: 47948 Batch 62455 - 3.000 PC Date of manufacture: Jul 21, 2023			3.000	PC	180367589 5812845826 329624		
900017	61000024 TBA-520880	4315MagnaModugno 12 x 250 PC			12	PC			
900018	61000312 TBA-501568	Palette800x600mmMagnaModugno			1	PC			
900019	61000039 TBA-520922	Abdeckplatte800x600MagnaModugno			1	PC			
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 3000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 25/02/23 Firma: 									
(42) Remarks		(43) Quantity check	(44) Quality inspection	(45) Recipient	(46) Invoice verification				
Date									
Name									

1 Egzemplarz dla nadawcy
Exemplar für den Absender
Copy for sender

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

Wallstabe & Schneider
Technische Zeichnung Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
E-Mail: info@wallstabe-schneider.de

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

V-R Consulting Katarzyna Maligłowska
al. Kościuszki 3/20, 42-202 Częstochowa
NIP: PL5732529085, REGON: 240354611
Tel.: +48 509 842 550, biuro@v-rconsulting.pl

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

SC825CR

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

15 40086 Modugno (Bari)

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Wallstabe & Schneider 24.07.2023

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and numbers	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³
		1 pac.			56,73 kg	

Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)
--------------------------	----------------------------	-------------------------------	--------

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage

Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid
 Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward

20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne Fracht Carriage charges			
Bonifikaty Ermäßigungen Reductions			
Saldo Zwischensumme Balance			
Dopłaty Nebengebühren Supplem. charges			
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous			
Razem Gesamtsumme Total to be paid			

21 Wystawiono w
Ausgefertigt in
Established in

Niedermühlberg 27.07 2023

15 Zapłata / Rückerstattung
KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 5 - 70026 Modugno (BA)

22 Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

Wallstabe & Schneider
Technische Zeichnung Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
E-Mail: info@wallstabe-schneider.de

24 Przesyłka otrzymała / Gut empfangen /
Goods received

4/5 AUG 2023

Miejscowość / Ort / Place
Ort am on

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Veriserva di

Rubryki obwieszczone tłustymi liniami wypełnia przewoźnik
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

włącznie oraz
einschliesslich und
inclusive and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz, w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls die Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.